

Lapana

Biotiful Provence

LA PRESSE EN PARLE !
COTE MAGAZINE - EDITION SUD
OCTOBRE 2010 - P.67

URBAN
Par Valérie Rouger-Durand

PROVENCE

BEAUTÉ

L'élémentaire beauté

c'est alimentaire !

-/ The basics of beauty are food-related!

On ne cesse de l'entendre... notre beauté vient essentiellement de notre alimentation. Le miam-miam version cosmétique, la cosmétique version miam-miam, toutes les bonnes façons sont à adopter ! -/ We're always hearing how our beauty comes primarily from our food. Yummy cosmetics and cosmetic yummys – there are no end of good habits to adopt.

... Des senteurs alléchantes qui résonnent jusque dans les papilles. Il est temps de passer à table, et grâce à quelques produits miracles, de renforcer ce nouveau capital beauté... de l'intérieur. Pour cela, les huiles essentielles deviennent nos alliées. « Lapana Biotiful Provence » a développé une gamme de succulents produits dont l'adjonction d'huiles essentielles, choisies, contrôlées pour leurs vertus et leurs saveurs, en font des délices à haut potentiel énergétique, protonique, électronique, thérapeutique! Oups ! En huile d'olive, miel, confiture, de vrais bonheurs qui se voient ! Pensons, juste parce qu'elles font partie de nos principales préoccupations esthétiques, à nos jambes... Leur circulation sanguine, sous-entendez par là leurs petits défauts, peut être nettement améliorée grâce aux principes actifs du cypres, citron zeste, cèdre de Corse. De même pour notre petit bidon, notre sérénité et notre vitalité ! De vrais élixirs de bien-être vraiment délicieux et originaux. Cela donne faim et vire toute mauvaise conscience de gourmandise !
Dis-moi, assiette, maintenant, qui est la plus belle ?

... It's trendy, it's effective and it's pure joy, with enticing scents that tickle your taste-buds too. But how about those miracle products that build up our beauty capital from the inside out? Here essential oils are our essential allies. "Lapana Biotiful Provence" has developed a range of succulent products such as olive oil, honey and jam, to which they've added essential oils, rigorously controlled and chosen for their virtues and flavours. These luscious treats are energy-rich and have protonic, electronic and therapeutic properties. And what about legs, one of our chief beauty preoccupations? Those veins, for instance? The small blemishes can be greatly improved by the active ingredients of cypress, lemon zest and Corsican cedar. As can our tummies, our serenity and our vitality! True elixirs of wellbeing, delicious and original, to whet your appetite for a guilt-free splurge.

